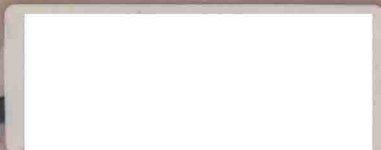
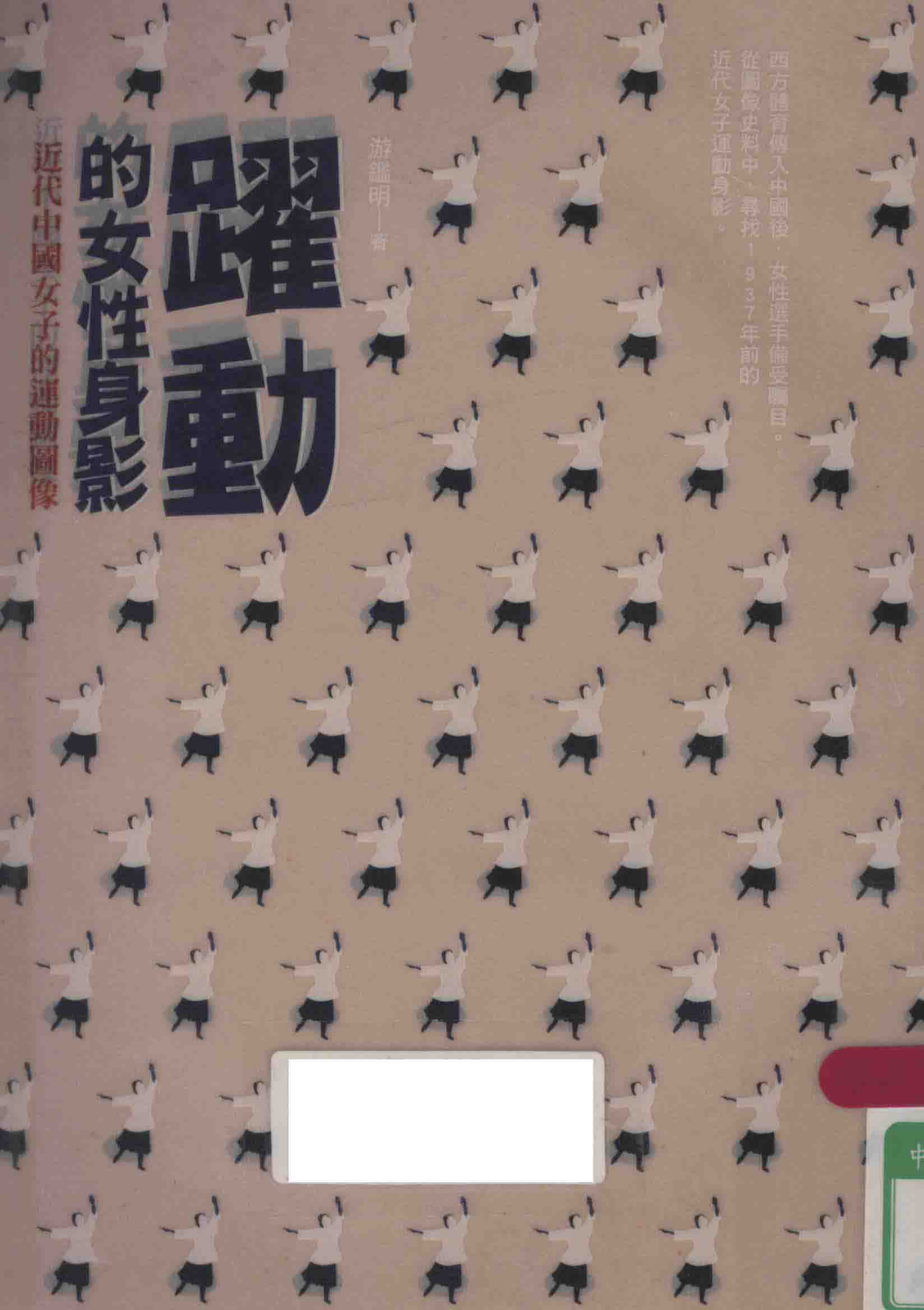


西方體育傳入中國後，女性選手備受矚目。
從圖像史料中，尋找1937年前的
近代女子運動身影。

游鑑明 著

躍動 的女性身影

近代中國女子的運動圖像





歷史迴廊

004

躍動的女性身影

近代中國女子的運動圖像



游鑑明 著

躍動的女性身影 近代中國女子的運動圖像



歷史迴廊 004

(原書名：近代中國女子的運動圖像：1937年前的歷史照片和漫畫)

作者 游鑑明
發行人 楊榮川
總編輯 王翠華
企劃主編 陳姿穎
封面設計 吳雅惠
排版 吳雅惠
出版 博雅書屋有限公司
地址 106台北市和平東路二段339號4F
電話 (02) 2705-5066
傳真 (02) 2709-4875

劃撥帳號 01068953
戶名 五南圖書出版股份有限公司
網址 <http://www.wunan.com.tw/>
電子郵件 wunan@wunan.com.tw
法律顧問 元貞聯合法律事務所 張澤平律師
出版日期 2012年7月二版一刷
定價 新台幣300元

Complex Chinese translation rights© 2008, Goodness Publishing House
ALL RIGHTS RESERVED

國家圖書館出版品預行編目資料

躍動的女性身影：近代中國女子的運動圖像 / 游鑑明著. --
再版. -- 臺北市：博雅書屋，2012.07 面；公分. -- (歷史迴廊；4)
ISBN 978-986-6098-57-4(平裝) 1.運動 2.女性 3.圖錄 4.中國
528.9 101008772

目次

自序

第一章 導言

第二章 學校的女子體育活動

體操課

多元的體育教學

女子體育學校

第三章 無處不在的女子運動

從學校聯合運動會到區域運動會

學校聯合運動會

區域運動會

全國運動會

第四屆全國運動會

第五屆全國運動會

98

第六屆全國運動會

131

國際運動會

142

遠東運動會

142

奧林匹克運動會

151

球類運動比賽

156

第四章

女運動明星的眾生相

161

第四屆全國運動會的明星女運動選手

164

第五屆全國運動會的明星女運動選手

164

第六屆全國運動會的明星女運動選手

171

第五章

結語

179

徵引書目

183

圖片來源

187

WZ-22
36S-2



歷史迴廊
004

躍動的女性身影

近代中國女子的運動圖像



游鑑明 著

一九九五年，完成博士論文之後，我決定以「近代中國女子體育史」做為新的研究計畫，這十三年來，陸續發表五篇相關論文，也著手專書的撰寫^①。在國內、外蒐集資料的期間，我發現除了文字資料之外，還有豐富的女子運動圖像資料，雖然在第一篇與女子體育有關的論文《近代中國女子體育觀初探》中，我以《教育雜誌》上的兩張照片為引子，但沒有放入照片，這以後發表的論文也很少引用圖像資料。我之所以沒有在論文中大量引用圖像，是因為論文所涉及的議題，與圖像關係不大，再加上一般論文不可能刊載太多的圖像。

事實上，這些分散在不同的書籍、報刊或畫報裡的女子運動圖像資料，得來不易，近兩年來，我開始請助理進行圖像的翻拍工作，希望能集結成書，為女子運動圖像留下歷史紀錄。由於年代久遠，不是每一張照片或漫畫都清晰可辨，翻拍之前，我們先做了挑選，翻拍之後，又發現不少圖像重覆，於是再次挑選，選出較清楚、具有代表性的圖像，做為本書的主軸。

這本書能順利出版，必須特別感謝我的助理、輔仁大學歷史研究所碩士生林效全先生，因為翻拍圖像或修改翻

拍圖像需要技術和耐力，這兩年來，效全沒有怨尤的幫我完成心願。此外，也致上對主編歐陽瑩小姐的感激，因為這本書是我正在撰寫的專書的副產品，在蠟燭兩頭燒下，我一度意興闌珊，若不是她不斷的鼓勵，這本書早已半途而廢。

[1] 這五篇論文分別是〈近代中國女子體育觀初探〉，《新史學》，卷七期四（一九九六年十二月），頁一一九—一五八；〈近代華東地區的女球員：以報刊雜誌為主的討論〉，《中央研究院近代史研究所集刊》，期三十二（一九九九年十二月），頁五十七—一二二；〈日治時期臺灣學校女子體育的發展〉，《中央研究院近代史研究所集刊》，期三十三（二〇〇〇年六月），頁一一七—七十五；〈近代中國女子健美的論述（一九二〇年代—一九四〇年代）〉，游鑑明主編，《無聲之聲（II）：近代中國的婦女與社會（1600-1950）》，臺北：中央研究院近代史研究所，二〇〇二年，頁一四—一五二；“Female Physical Education and the Media in Modern China”，Mechthild Leutner and Nicola Spakowski eds., *Women in China: The Republican Period in Historical Perspective*, Berlin: LIT Verlag Münster Press, 2005, pp.482-506.

目次

自序

第一章 導言

第二章 學校的女子體育活動

體操課

多元的體育教學

女子體育學校

第三章 無處不在的女子運動

從學校聯合運動會到區域運動會

學校聯合運動會

區域運動會

全國運動會

第四屆全國運動會

第五屆全國運動會

98

第六屆全國運動會

131

國際運動會

142

遠東運動會

142

奧林匹克運動會

151

球類運動比賽

156

第四章

女運動明星的眾生相

161

第四屆全國運動會的明星女運動選手

164

第五屆全國運動會的明星女運動選手

164

第六屆全國運動會的明星女運動選手

171

第五章

結語

179

徵引書目

183

圖片來源

187

第一章 導言



台灣的紀政、陳怡安、陳詩欣、中國大陸的周繼紅、陳靜、高敏、鄧亞萍、伏明霞、王楠、郭晶晶，分別是一九六〇、一九八〇、一九九〇年代和二十一世紀奧運會上的明星選手，她們飛躍在運動場的各種姿儀，曾透過報刊媒體、電視機傳遍全世界，深印在許多人的記憶中。但很少人知道中國女性在甚麼時候開始接受近代體育的訓練？最先接受訓練的是哪些人？為甚麼要她們運動？中國女性運動的目的何在？女子體育的內容又是甚麼？還有，中國女性最早公開運動是在哪裡？她們是以何種身分出場？展現的是哪一類運動？甚麼時候中國女性才有機會出席運動競賽？她們參加哪些類型的運動會？競賽的項目是否和現在一樣？在這些運動會中，是否出現過女運動明星？

其實，這一連串問題在當時留下的運動史料中，都可以找到答案，因為自從西方近代女子體育傳入中國之後，有關這方面的議論或報導十分豐富，特別是女性出現在各種運動場合，她們的舉手投足，一直備受各界矚目，報刊媒體更不曾錯失相關報導，爭相以第一手的女子體育新聞和照片，提供給社會大眾。在還沒有電視的時代，早、晚報成為最迅速、最直接傳達體育消息的媒介，其中與運動會有關的照片，讓無法出席會場的觀眾，也有臨場感覺。



因此，和許多歷史史料不同的是，體育活動或體育人物所留下的史料，不僅有文字記載，還有大量的運動圖像資料，當下的我們在爬疏這批圖文史料時，可以同當時的讀者一樣，跟著進入運動場景。更重要的是，如果要回答上面的問題，我們不只是可以引用文字史料，還可以運用圖像資料。

過去除了考古、美術、建築學家透過視覺資料從事研究之外，一般歷史學者很少注意圖像資料。近年來，受新社會史和新文化史的影響，國內外的女性史、日常生活史、電影史、娛樂史、消費史或底層民眾史等新興研究，基於檔案文獻資料，不能充分提供必要的史料，開始朝向期刊報紙、日記、書信、傳記、口述歷史、回憶錄、小說、宣傳單、廣告、校刊、族譜或契約等挖掘史料，甚至非文字資料也備受重視，從器物、圖畫、照片、郵票到明

[1]

台灣的紀政是一九六八年女子八十公尺奧運跨欄銅牌選手，也是中日戰後第一位獲得奧運獎牌的女運動員；陳怡安曾獲女子跆拳道示範賽金牌、陳詩欣則獲女子跆拳道四十九公斤級金牌。中國大陸的周繼紅曾獲女子十公尺跳板金牌、陳靜獲女子單打金牌、高敏獲女子三公尺跳板金牌、鄧亞萍獲女子單打和女子雙打金牌、伏明霞獲三公尺跳板個人金牌、王楠獲女子雙打金牌、郭晶晶先後獲得三公尺跳板銀、金牌、女子三公尺跳板雙人銀、金牌。



信片，都是學者鑲而不捨的珍貴史料。做為女性史研究的一員，我和這群研究同儕一樣，經常注意我們的獵物，我著手近代中國女子體育史的研究時，一邊蒐集文字史料，也一邊留意非文字史料，當我找到不少女子運動圖像資料時，我的興奮是難以言說的，除了雲遊在圖像之中，把少部分圖像放入我的書稿裡，更渴望和大家一起分享這批難得一見的圖像。

我蒐集到的女子運動圖像，主要出現在報紙雜誌、畫報、校刊、漫畫、運動大會報告書上，由於有些圖像重複出現或影像模糊，經過多次篩選，最後本書所引用的圖像有一百八十二張，分別來自二十一種書籍和報刊，包括《時報》、《時事新報》、《申報》、《教育雜誌》、《婦女雜誌》、《玲瓏雜誌》、《良友畫報》、《東方小說》、《勤奮體育月報》、《竹蔭女學校雜誌》、《上海漫畫》、《聖馬利亞女校五十週年紀念特刊》、《福州二十週年紀念特刊》、《上海縣立務本女子中學校第二屆畢業紀念錄》、《第六屆全運會畫刊》、《京師教育畫報》、《圖畫日報》、《民呼日報圖畫》、《全國女運動員名將錄》、《第六屆全國運動大會報告》和《三十二年全國運動大會總報告書》。必須一提的是，本書集中在清末到一九三七年中日戰爭之前，是因為透過這段期間的圖



像，比其他時期更能彰顯近代中國女子體育的發展脈動，以及女性身體運動的變化梗概。之所以沒有延伸到戰爭時期、戰後和當代，一方面是戰爭讓許多運動會無法正常舉行，另一方面是戰後的部份體育活動與一九三〇年代差別不很大；至於當代的女子運動圖像容易取得，也被有系統的蒐藏，因此，本書略去了這些時代。

這批圖像資料分成漫畫和照片兩種類型，不過，照片占了絕大部分，因此，我不把它們分開處理，而是按書中不同主題和時間先後，讓漫畫和照片交錯出現。此外，這批圖像呈現的方式大致有四種：第一種是有文字說明的圖像；第二種是配合運動報導而繪製或拍攝出的圖像；第三種是雜誌封面或內頁的插圖，只有標題，沒有其他文字說明；第四種是畫家根據運動情境想像而成的漫畫。儘管其中有圖像沒有文字說明或憑空想像，但反映出的運動姿態或虛構情境，能讓人一目瞭然，不言而喻。本書分成三部分，前兩部分以近代中國女子體育發展的時間脈絡依序鋪陳，透過圖像展現中國女性在不同時空的運動方式、運動姿勢，第一部分集中在清末到一九三七年學校的女子體育活動，第二部分則觀看女學生在校外不同場域的各種運動，包括校際聯合運動會、區域運動會、全國運動會、遠東運動會、奧林匹克運動會和各種球類競賽。至於第三部



分則以圖文並列方式，陳述一九三〇年代在體壇紅極一時的女選手的故事。

在瀏覽近代女性運動之前，我們先回顧傳統女性是否也曾運動或做些甚麼運動，一般人以為處在深閨的傳統女性是不運動的，其實她們從小就開始運動，盪鞦韆、放紙鳶或踢毽子都是她們在後花園中的身體活動，因為這類運動不費體力、又可達娛樂效果，深受閨閣女性喜愛。另外，傳統女性也從事較費體力的運動，包括摔跤、拔河、武術、拳術、騎馬以及足球、馬球和步打球（即持杖打球）等球類活動^④；不過，這類型的運動並不普遍，只是少數女性的運動。大體上看來，傳統女性的運動是爲了娛樂或表演，沒有特別的目的，而且除了球戲有較多人一起參與，多數的運動屬個人或少數幾個人。

然而，當西方的近代體育傳入中國之後，傳統的運動雖然還存在，女子運動的型態卻有很大程度的改變，運動的內容也比過去豐富很多，更重要的是，女子體育是被有目的的倡導。嚴格來講，早在西方傳教士在中國設置女學校的清朝中葉，新式的女子運動就帶進了中國，但因為受教育的女學生相當有限，而傳教士也沒有積極的推動，這時期的女子運動只停留在遊戲和簡單的肢體活動上，很少受到注意。一八九五年中國在甲午戰爭的挫敗，才有較多

